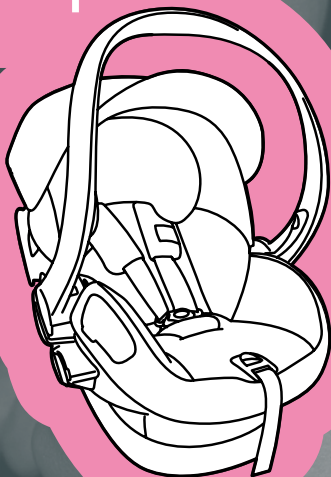


# izi Sleep

背向式

用户手册



ECE R44 04

使用人群  
0+

体重  
0-13 kg

年龄  
0-12 月

**BeSafe**<sup>®</sup>

## 谢谢选用BeSafe公司的 iZi Sleep 安全座椅

BeSafe公司经过精心设计所开发的此款座椅,旨在为您孩子人生的最初阶段提供安全保障。

! 请在安装您的座椅之前务必阅读此用户手册。错误的安装可能给您的孩子造成危险。

### 目录

重要信息	3
准备安装	4
背向式安全带安装	5
移除安全座椅	7
放置儿童	7
仰卧档位	9
与手推车配套使用	10
移除以及重新套上椅套	11
清洁说明	11
警告:可能被滥用	12
重要建议	14
担保	15
销售点信息	15

### 警告

#### ! 将儿童座椅当摇篮使用

- 重要!请保留供以后阅读。
- 不要单独留下你的孩子。
- 当您的孩子可以独立坐立时,请不要把儿童座椅当摇篮使用。
- 该座椅不适用于长时间睡眠。
- 在一个上升的平面上使用该儿童座椅是很危险的。
- 总是要使用约束系统。
- 如果任何零部件损坏或者丢失,请不要使用该儿童座椅。



EN 12790-2009

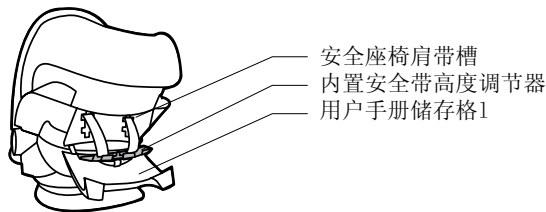
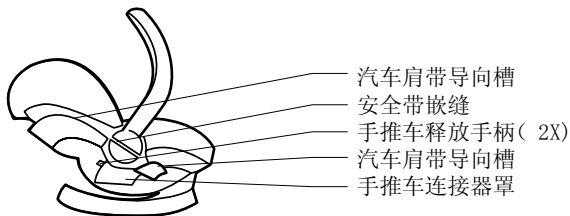
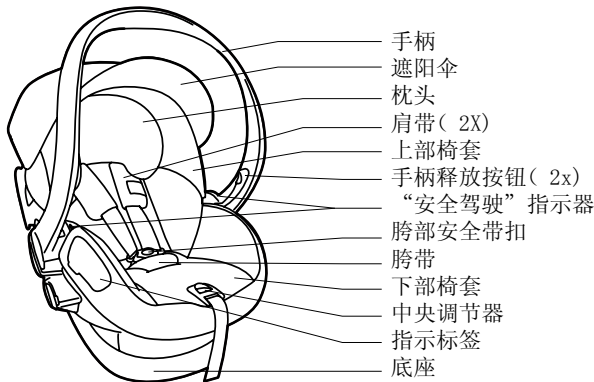
## 重要信息

- 严禁将儿童座椅安装于配置有安全气囊的汽车前排座椅上。
- iZi Sleep 只能用符合UN/EC第16条法规或其他同等标准的3点式汽车安全带进行背向式安装。
- iZi Sleep安全座椅被批准使用于0+组别,要求背向式安装且儿童的体重范围为0-13公斤。
- 当您孩子坐在儿童安全座椅里,应该总是扣上内置安全带,以确保您孩子的安全。当手提该安全座椅或者当该安全座椅与手推车配合使用时,都应该如此。
- 安全座椅椅套有橙色标记的部位包含磁铁。磁铁会影响心脏起搏器等电子元件。
- 一旦孩子体重超过13公斤或者其肩高超过肩部安全带的最高点,必须改用组别1安全座椅。
- 车祸事故后,必须更换安全座椅。虽然它看上去并无任何损坏,但是车祸事故一旦再次发生,该座椅可能无法完全发挥该有的保护儿童的作用。
- 防止iZi Sleep座椅被行李,汽车座椅以及/或者猛关的门捆住或者压倒。
- 每次使用之前,请确保内置安全带没有损坏或者扭曲。
- 请确保在您孩子和内置安全带之间只能容易下1个指头的距离(1cm)。
- 请确保汽车安全带穿过汽车安全带锁扣那端的安全带嵌缝再顺着绕过肩带导向槽。
- 如有疑问,请咨询安全座椅制造商或者零售商。



## 准备安装

### 关键部分

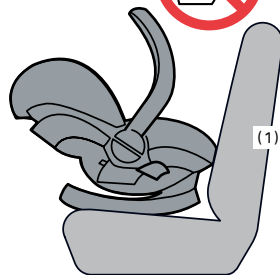


## 背向式安全带安装

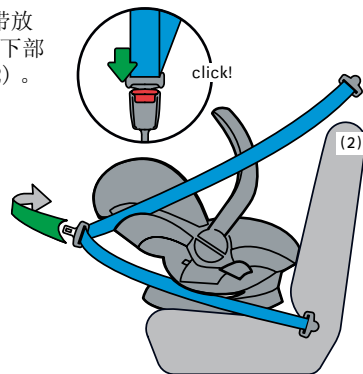
· 严禁将儿童座椅安装于配置有安全气囊的汽车前排座椅上。



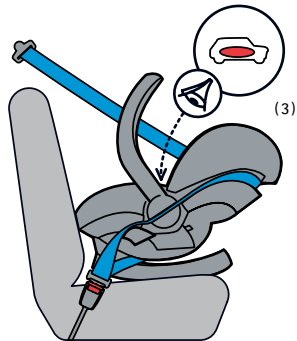
- 1- 将安全座椅放在汽车座椅上。  
确保手柄调至手提档位 (1)。



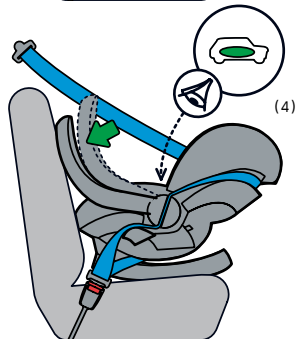
- 2- 确保汽车3点式安全带腰带放置在安全座椅底座和座椅下部之间并且锁上安全带扣 (2)。



- 3- 将3点式安全带拉过汽车肩带导向槽和安全带扣那端的安全带嵌缝，遵循安全座椅上的蓝色指示，拉紧3点式安全带 (3)。



- 4- 按下手柄内侧的手柄释放按钮，将手柄(松紧器)尽可能往里推至距离2个“安全驾驶”指示器最远处。为了接触更好，请将汽车座椅靠背调到直立位置 (4)。



- 5- 检查手柄释放按钮两侧的“安全驾驶”指示器 (5)。



- 6- 如果放在汽车后座，请将汽车前座往后推，使之与安全座椅接触。如果放在汽车前座，请将前座往前推，使之与汽车仪表盘接触。如果都无法做到，请将安全座椅与前座靠背或者与汽车仪表盘之间留出至少25CM的距离。

## 移除 iZi Sleep座椅。

- 按下手柄释放按钮，将手柄调到手提位置。然后按下安全带扣，解开3点式安全带，将安全带从导向槽取下。

## 放置儿童

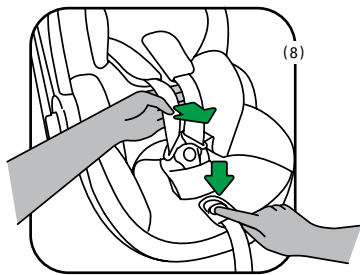
- 为把您还在放在安全座椅里，您可以按下手柄释放按钮，将手柄调到安全座椅背后。
- 肩带的位置：检查肩带槽是否与您孩子的肩膀齐平。



- 打开iZi Sleep安全座椅背后的用户手册储存格，调节肩带。取下内置安全带高度调节器，并通过从里面拉住安全座椅内置安全带将其调至正确位置。确保高度调节器卡进去 (7)。

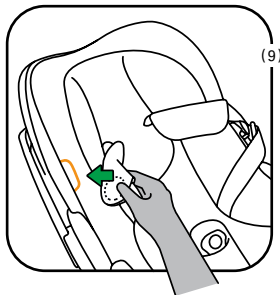


- 1- 一边按住中央调节器按钮，一边把内置肩带往上拉 (8)。

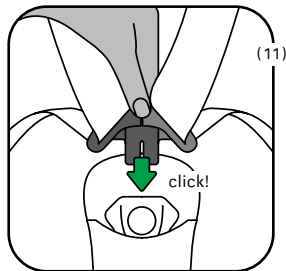
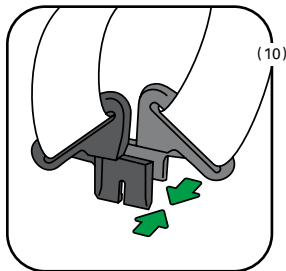


- 2- 打开内置安全带扣。

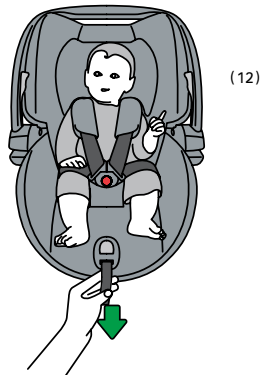
- 3- 在您放置孩子时，请把内置肩带放在安全座椅套两侧的橙色标记上，使安全带系统处于打开状态 (9)。



- 4- 放好孩子时，请把内置肩带拉过孩子的肩膀，并锁上安全带扣：咔嚓！



- 5- 按照绿色箭头方向，通过中央调节器将内置安全带径直往上/往前拉，一直拉到安全带舒服紧贴为止 (12)。

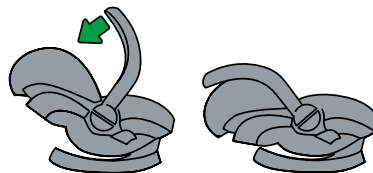


· 当您孩子在安全座椅里面时，务必确保内置安全带始终锁上并拉紧。 !

· 您可以打开遮阳伞以免您孩子晒太阳。

## 仰卧档位

· 当您把安全座椅位置调到仰卧档位（只能在车外），您孩子可以舒适地在iZi Sleep安全座椅内休息和睡眠，将iZi Sleep调到仰卧档位，需要按下两侧的手柄释放按钮，并且将手柄调到安全座椅顶部 (13)。

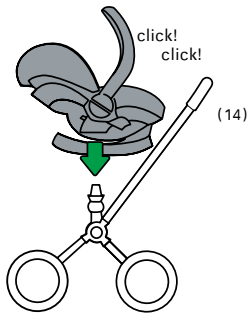


## 将iZi Sleep与手推车配套使用

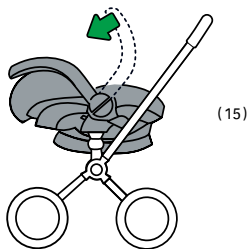
- iZi Sleep可以安装在一系列的手推车上。如需完整清单，请浏览[www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

### 安装在手推车上

- 1- 将安全座椅的手推车连接器罩对准手推车上的连接器并笔直往下插入，咔嚓(2x) (14)。

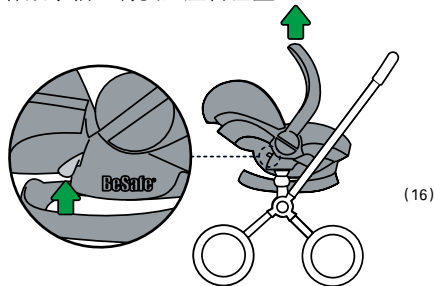


- 2- 将手柄调到仰卧档位 (15)。



### 从手推车上取下

- 1- 把手柄调到手提位置。
- 2- 推上两侧的手推车释放手柄，将安全座椅垂直提起 (16)。



## 移除以及重新套上椅套

### 移除椅套

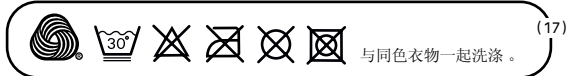
- 取下椅套的时候要多加注意，因为重新套上椅套的顺序恰好相反。
- 移除枕头
- 移除上部椅套。将椅套从安全座椅后背两侧的小勾勾取下，再把连接椅套和安全座椅内侧的塑胶钩取下。打开拉链并且解开粘扣，将椅套从坐垫塑胶板取下。
- 移除下部椅套。解开下部椅套两侧的小塑胶珠，再把椅套从中央调节器拉出来，最后把连接椅套和安全座椅坐垫内侧的塑胶圈解开。

### 重新套上椅套

- 重新套上椅套
- 把内置安全带穿过椅套靠背两侧开口，拉上拉链。

### 清洁说明

- 务必按照椅套内侧的水洗说明来清洗 (17)。



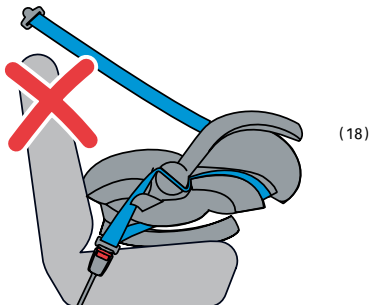
- 切勿使用任何强效清洁剂，有可能会损坏安全座椅的构造材料。

## 警告：可能被滥用

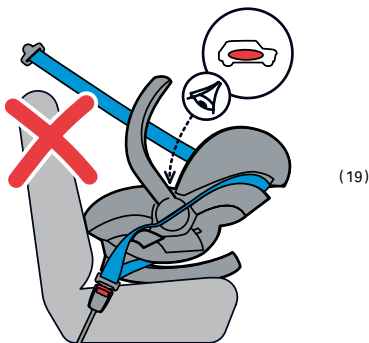
！ 严禁将儿童座椅安装于配置有安全气囊的汽车前排座椅上。



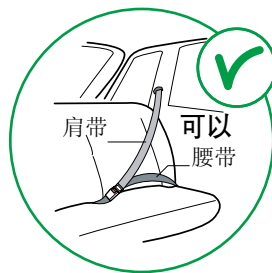
· 切勿在车内将该安全座椅调至仰卧档位使用(18)。



· 切勿使用 iZi Sleep 座椅，如果手柄处于手提的位置。手柄必须调至“安全驾驶”位置，指示器显示绿色(19)。



· 只能使用符合UN/ECE第16号法规以及其他同等标准的3点式安全带安装(20)。



(20)

## 正确安装

- 腰带放在安全座椅底座和座椅下部之间。
- 肩带绕过安全座椅，穿过汽车安全带扣那端的安全带嵌缝。
- 扣上并固定安全带(21)。



(21)

## 重要建议

- 不要试图拆除、修改或添加任何部件到安全座椅上。如果使用非原厂的零件或配件，保修将自动失效。
- 不要使用任何物件，例如靠垫，把安全座椅的位置从车辆的乘客座椅上垫高。否则在汽车事故中，安全座椅将无法正常工作保护您孩子的安全。
- 严禁在无任何成人看管的情况下将孩子单独放在安全座椅上。
- 确认汽车里的所有乘客都知道如何把您的孩子从安全座椅里取出来，以防万一出现紧急情况。
- 空置的安全座椅应该一直被加紧固定于车内。
- 确定所有的行李及其他物品都安全地摆放好。没有安全摆放好的行李会在车辆事故中对成人及儿童造成的严重地伤害。
- 请勿使用没有椅套的安全座椅。椅套具备安全特性的，只能更换原厂的BeSafe椅套。
- 椅套下面使用的是EPS泡沫。不要用力推或拉泡沫，因为这有可能对其造成损坏。
- 严禁使用任何腐蚀性清洁产品，因为这些产品可能会损害安全座椅的组成材料。
- BeSafe建议不应购买二手或以二手物品出售儿童安全座椅。
- 把该用户手册与安全座椅保存在一起备以后使用。
- 本产品的使用期不超过五年时间。由于老化，材料的质量可能会发生改变。
- 当您的孩子在座椅里时，请不要把座椅放在家里的桌子或工作台上。

## 实用建议

儿童座椅被安装在车内时，应检查所有与座椅接触的汽车内部装饰。我们建议在这些地方使用(BeSafe)保护罩以避免把汽车内部割坏、留下印迹或造成变色，尤其是汽车内饰是皮革或者木制的地方。

## 担保

- 所有BeSafe产品都是经过精心设计、认真生产和严格测试。我们所有的BeSafe儿童座椅在连续生产时都定期在实验室进行测试。此外，他们也经由独立的检验机构实施测试。
- 如此产品在购买后24个月之内除椅套及全背式安全带外，因制造或材料问题而出现任何问题，则请直接退回到原购买点。
- 只有在您正确使用并妥善照顾您的座椅时，该担保才有效。请联系您的经销商，他将决定您的产品是否需要退回原厂接受维修。无法实施更换或退回。保修无法通过维修延期。
- 出现下列情况，则保修自动失效：没有收据、因使用不当所造成的损坏、因滥用、误用或过失所造成的损坏。

## 销售点信息

### 背向式安装的提示

- 这是一种通用型的儿童约束系统。经由第44.04法规一系列修订案批准，通常用于装有符合UN/ECE第16号条例或其他同等标准的3点式汽车安全带的车内。

### 下一个汽车座椅

- BeSafe提供多种汽车座椅适用于体重在9公斤以上的孩子。最新的汽车座椅信息请参见[www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)



universal  
0-13 kg



04443548

HTS BeSafe as  
N-3535 Krøderen, Norway - [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

**BeSafe**<sup>®</sup>